

Разработчики программы:

1. Меметов И.А., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры восточной филологии, Института филологии ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского».

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Форма проведения вступительного экзамена – тестирование.

Целью вступительного испытания является выявление фундаментальных знаний и компетенций абитуриента в данной отрасли знаний и их оценка.

Задачи тестирования:

- выявить умение демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области;
- оценить знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории иностранного (турецкого) языка; теории коммуникации;
- проверить знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы, мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов;
- проверить владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;
- оценить владение иностранным (турецким) языком в его литературной форме.

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

1. Теоретические вопросы тестирования

1. Фонетическая система турецкого языка.
2. Способы образования существительных и прилагательных в турецком языке.
3. Родство тюркских языков.
4. Периодизация истории развития турецкого языка.
5. Доисламский период истории становления тюркских языков.
6. Употребление настоящего-будущего времени.
7. Падежи и склонение. Определенность и неопределенность.
8. Функция определенного артикля и его происхождения.
9. Образование форм родов в турецком языке.
10. Имена и их определение рода.
11. Происхождение форм множественного числа.
12. Происхождение форм женского рода.
13. Происхождение форм двойственного числа;
14. Прошедшее время сослагательного наклонения;
15. Система местоимений, формы наклонений в турецкой глагольной системе.
16. Грамматический строй предложения.
17. Структура словосочетания.
18. Способы выражения грамматических отношений в придаточных определительных предложениях.

2. Вопросы тестирования на свободную тему:

1. Таможенная служба Турции
2. Таможенная служба России
3. Туризм молодежи в Турции
4. Международный туризм
5. Экономическое положение Турции
6. Экономика России

7. Торгово-экономические отношения между Турцией и странами СНГ
8. Положение экономики Турции после распада Османской империи
9. Правила этикета: в гостях; в парикмахерской; подарки
10. Внешнеэкономические связи Турции
11. Торговля Турции с Россией
12. Комитет по внешним экономическим связям
13. Капалы-чаршы
14. Безработица в Турции
15. Валовой национальный продукт
16. Политика России
17. Внешняя политика России
18. О стратегии и тактике внешней политики США
19. Из истории турецкой республики
20. История образования Османской Империи
21. Завоевания Османской Империи
22. Турция и страны Запада: страницы истории
23. Быт турков: кухня, одежда, жилища
24. Национальные и религиозные праздники турков
25. Ковроткачество турков
26. Образа жизни в Турции
27. Обычай и традиции турков
28. Новое правительство Турции
29. Турецкие партии и общественные организации
30. Турецкая рабочая партия
31. Парламент Турецкой республики
32. Политическая история Турции
33. Образование и наука в Турецкой республике
34. Университет в Анкаре
35. Среднее и высшее образование в Турции
36. Стамбульский университет
37. Министерство народного образования
38. Высшая школа и Академия Анкары
39. Библиотеки Османской империи и Турецкой Республики
40. Военная система Турецкой республики
41. Турция и НАТО
42. Европейский союз и Турция
43. Достопримечательные места Стамбула
44. Дворец Долмабахче
45. Музей султана
46. Ботанический сад
47. Мой любимый художник
48. Турецкое искусство
49. Кино Турции
50. Театр Турции
51. Турецкая судебная система

52. Конституция Турции
53. Выборы в турецкий парламент
54. Государственное устройство Турции
55. Партийная система в Турции и на Украине.
56. Судебная система современной Турции
57. Турция и проблемы безопасности
58. Основы юриспруденции
59. Спорт в России и в Турции
60. Новейшие средства связи
61. Место и роль футбола в Турции
62. Москва
63. Турция – ближневосточное государство
64. Здравоохранение
65. Проблемы здоровья
66. Детские болезни в Турции
67. Экология
68. Предвыборная программа партии Зеленых

3. Типовые практические тестовые задания:

3.1 Предложения для перевода с русского языка на турецкий:

1. На вершине горы Арарат летом есть снег? Столица Турции? Где она находится, в Анатолии или во Фракии?
2. Из скольких вилайетов состоит Турция? Кто является основателем Турецкой Республики?
3. Какая форма правления в Турции? Турецкая Республика является светским, демократическим, независимым государством?
4. Турция является правовым государством? Как называется законодательный орган Турции? Кто председатель парламента?
5. Из скольких депутатов состоит турецкий парламент? В парламенте есть независимые депутаты (женщины депутаты)?
6. Кто является президентом Турции? Какой орган является исполнительным органом Турции?
7. Кто является премьер-министром? Генеральным председателем какой партии он является?

8. Кто министр иностранных дел Турции? Правительство Турции однопартийное или многопартийное?
9. Сколько районов есть в Турции? Почему в Турцию приезжают много туристов? Из каких стран в Турцию приезжают туристы?
10. Демирель сказал об этом на состоявшейся в Анкаре встрече с президентом Эстонии Леннартом Мери (Lennart Meri).
11. В конце прошлого года несколько видных турецких политиков заявили, что Турция может заблокировать прием в НАТО новых членов в случае неготовности Европейского Союза начать переговоры о вступлении Турции в ЕС.
12. Представители турецкого правительства бойкотировали также важные встречи ЕС, на которые Турция приглашалась в качестве наблюдателя.
13. Президент Эстонии сказал после встречи с Демирелем журналистам, что он надеется на приглашение во второй круг расширения НАТО как Балтийских государств, так и Болгарии и Румынии.
14. Мери подчеркнул полное совпадение взглядов Эстонии и Турции по проблемам безопасности в Европе и на Балканах.
15. Совету НАТО предстоит в апреле будущего года решить, продолжать ли вообще процесс расширения альянса, и если продолжать, то за счет каких государств.
16. Расширение НАТО началось летом 1997 года, когда в качестве будущих новых членов Североатлантического блока были названы Польша, Чехия и Венгрия.
17. Российские официальные представители неоднократно заявляли, что расширение НАТО непосредственно до границ России для России неприемлемо, поскольку это нарушит баланс безопасности в Европе и может привести к новой "холодной войне".

3.2 Пример предложений для перевода с турецкого языка на русский:

1. AKP Genel Başkanı Recep Tayyip Erdoğan, Cumhurbaşkanı Ahmet Necdet Sezer ile CHP'ye "iktidarı paylaşmayız" mesajı gönderdi. Erdoğan, Ecevit'in açıklamalarını da kaale almadığını söyledi.

2. 11 Kasım— AKP Genel Başkanı Erdoğan, isim vermeden kendisini kasteden ve demokrasi ve hukuk devleti ilkeleri ile bağdaşmayacak kişiye özgü düzenlemelerden kaçınılmasını isteyen Sezer’e cevap verdi. Erdoğan, Türkiye’nin ciddi bir devlet sorunuyla karşı karşıya olduğunu söyleyen Ecevit’i de kaale almadığını söyledi.

3. AKP Genel Başkanı Erdoğan, Ankara Ticaret Odası (ATO) Başkanı Sinan Aygün ve beraberindeki heyeti kabul etti. Erdoğan’a kabulde Cumhurbaşkanı Sezer ve CHP Genel Başkanı Deniz Baykal’ın Anayasa değişikliklerine tepkisi hatırlatıldı.

4. “Milli iradenin iktidarı AKP’ye teslim ettiğini” vurgulayan Recep Tayyip Erdoğan, “Biz bu iktidarı kimseyle paylaşmayız. Demokratik ülkelerde milli irade yetkisi başkasıyla paylaşılmaz” diye konuştu. AKP Genel Başkanı, milletvekili lojmanlarının ardından tasarruf tedbirleri almaya devam edeceklerini de sözlerine ekledi.

5. Erdoğan, Başbakan Ecevit’in açıklamalarının hatırlatılması üzerine, “Böyle bir ekonomik tablonun sahibi olan Ecevit’in bu tür açıklamalarını pek kaale almıyoruz” yanıtını verdi.

Вопрос	
Bihruz Bey, yarım yamalak bir öğrenim görmüş, yirmi üç yirmi dört yaşlarında bir gençtir. Yukarıdaki cümle ya da onu oluşturan sözcükler dilbigisi açısından incelendiğinde aşağıdakilerden yanlış olur?	
ОТВЕТ 1	Yüklemde ek-fiilin geçmiş zaman eki vardır.
ОТВЕТ 2	Bileşik isim cümlesidir.
ОТВЕТ 3	Birden çok belgisiz sayı sıfatı vardır.
ОТВЕТ 4	“yarım yamalak” sözü ikilemedir.
ОТВЕТ 5	“öğrenim” sözcüğü fiilden türemiş bir isimdir.

Перечень рекомендованной литературы

Основная литература:

- 1 Кононов А.Н. Грамматика турецкого языка. – М. – Л.: Изд. Академии наук, 1941.
- 2 Кононов А.Н. Грамматика современной турецкой литературного языка. – М. – Л.: Изд. Академии наук, 1956.
- 3 Орлова С.А., А.З. Трофимов, В.А. Шанин. Учебное пособие по речевой практике турецкого языка. Для 4-го курса В.И. – 1976. – 271 с.
- 4 Кузнецов П.И., Сумин Е.В. Учебник турецкого языка, основной курс. Уроки 1-15. Книга 1. – М., 1979. – 381 с.
- 5 Huseyin Nusnu Tekisik. Ansiklopedisi. – Ankara, 1982. – 535 p
- 6 Коч Н. Хенгирмен. Изучаем турецкий язык. 3 части. – Анкара, 1983. – 162 с.
- 7 Учебный материал по курсу речевой практики турецкого языка. (Для внеаудиторного чтения на 2-м курсе). – М.: ВКИ, 1983. – 227 с
- 8 Турецкий язык. – М., 1983. – 263 с.
- 9 Осман Арикан. Все уроки. 7-е издание. – Стамбул, 1989. – 508 с.

Дополнительная литература:

- 1 Bilal N. SIMSIR. Turik Yazı Devrimi. – Ankara, 1992. – 486 p.
- 2 Дудина Л.Н. Турецкий язык. Учебное пособие. Уроки 1-25. – М., Баку, 1993. – 390 с.
- 3 Дудина Л.Н. Турецкий язык. Практический курс. Уроки 1-24. – С.-Пб: ТРИАЛ, 1994. – 316 с.
- 4 Щербинин В.Г. Большой турецко-русский словарь. – М.: Русский язык, 1994.
- 5 Щербинин В.Г. Большой русско-турецкий словарь. – М.: Русский язык, 1994.
- 6 Мехмед Хенгирмен. Изучаем турецкий язык (4-6 части). – Анкара, 1995. – 162 с.
- 7 Орлов С.А., А.З.Трофимов, В.А. Шанин. Учебное пособие по речевой практике для 3-го курса. Турецкий язык. – Симферополь, 1996. – 255 с.
- 8 Эркан Г., Щека Ю.В. Турецкий язык за 3 недели. Аудиокурс (2 аудиокассеты к учебнику). – М., 2000.
- 9 Эркан Г., Щека Ю.В. Турецкий язык за 3 недели. Учебник (С приложением: 2 аудиокассеты). – М., 2000.
- 10 Щека Ю.В. Русско-турецкий разговорник для туристов и деловых людей. – М., 2000.
- 11 Чакмак Р., Нед Ф. Современный русско-турецкий турецко-русский словарь. (100 000 слов). – М., 2000.
- 12 Новый русско-турецкий, турецко-русский словарь. – М., 2000.
- 13 Алексеев И.Е. Русско-турецкий разговорник. – М., 2001.
- 14 Никитина Т.М. Русско-турецкий разговорник. Изд.2. – М., 2001.

- 15 Меметов И.А. Книга для чтения. (для 1-3 курсов) -2002. -196с.
- 16 Щека Ю.В. Интенсивный курс турецкого языка. - М : Издательство: АСТ, 2005
- 17 Орлов С.А., Шанин В.А. Речевая практика. Учебное пособие для 5-го курса. Щека Ю.В. Практическая грамматика турецкого языка. - М: Издательство: АСТ, 2007.
- 18 Щека Ю.В. Практическая грамматика турецкого языка. - Издательство: Восток-Запад, 2007 г.
- 19 Богочанская Н.Н. Большой русско-турецкий словарь 250 000 слов и словосочетаний. – М.: Издательство: Дом славянской книги, 2008.
- 20 Гениш Э. Словарь турецких глаголов & управление глаголов в турецком языке. Падежи существительных стоящих при глаголах. Изд-во: ЛКИ, 2008 г.
- 21 Гениш Э. Турецкая литература: биографии самых известных поэтов и писателей, направления их творчества. Хрестоматия (на турецком языке), 2008.
- 22 Кайтукова Е.Г. Турецкий язык. Справочник по глаголам. – М.: Издательство: Живой язык, 2009.